

**On approval of the rules for implementing restrictive measures, including quarantine, and the list of infectious diseases with the threat of emergence and spread of which restrictive measures are established, including quarantine**

*Unofficial translation*

Order of the Minister of Health of the Republic of Kazakhstan dated December 21, 2020 No. ҚР DSM-293/2020. Registered with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on December 22, 2020 No. 21853

*Unofficial translation*

In accordance with paragraph 5 of Article 104 of the Code of the Republic of Kazakhstan as of July 7, 2020 On Public Health and Health Care system **I hereby ORDER:**

1. Approve the attached:

1) rules for implementing restrictive measures, including quarantine, in accordance with Appendix 1 to this order;

2) list of infectious diseases, with the threat of emergence and spread of which restrictive measures are established, including quarantine, in accordance with Appendix 2 to this order.

2. Invalidate some orders of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan and the Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan in accordance with Appendix 3 to this order.

3. The Committee for Sanitary - Epidemiological Control of the Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan, in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan, shall:

1) provide the state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan;

2) post this order on the Internet resource of the Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan after its official publication;

3) within ten working days after the state registration of this order with the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, report to the Legal Department of the Ministry of Healthcare of the Republic of Kazakhstan on execution of actions provided for in subparagraphs 1) and 2) of this paragraph.

4. Control over execution of this order shall be assigned to the supervising Vice Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan.

5. This order shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the date of its first official publication.

*Minister of Healthcare  
of the Republic of Kazakhstan*

*A. Tsoi*

## **Rules for implementing restrictive measures, including quarantine**

### **Chapter 1. General Provisions**

1. These rules for implementing restrictive measures, including quarantine (hereinafter - the Rules) have been developed in accordance with paragraph 5 of Article 104 of the Code of the Republic of Kazakhstan as of July 7, 2020 On Public Health and Health Care System (hereinafter - the Code) and define the procedure for implementing restrictive measures, including quarantine:

1) in the event of a threat of bringing into the territory of the Republic of Kazakhstan and (or) spread throughout the entire territory of the Republic of Kazakhstan of infectious and parasitic diseases;

2) in the event of a threat of the spread of infectious and parasitic diseases in the corresponding administrative-territorial units (at separate facilities).

2. Restrictive measures, including quarantine, shall be established (canceled) by a resolution of the Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan or the Chief State Sanitary Doctor of the corresponding administrative-territorial unit (in transport), as well as at departmental facilities of other state bodies by a resolution of the Chief State Sanitary Doctor of structural units of the state body in the field of sanitary-epidemiological welfare of the population.

The resolution of the chief state sanitary doctor shall be subject to publication (distribution) in the media and mandatory execution.

3. Central executive bodies and other central state bodies with military- medical (medical), forensic medical, forensic narcological, forensic psychiatric units, within their competence, shall establish (cancel) restrictive measures, including quarantine, on the territory of the troops, units and departmental organizations with simultaneous notification of the state body in the field of sanitary- epidemiological welfare of the population and its territorial unit in accordance with subparagraph 9) of paragraph 1 of Article 11 of the Code.

4. In the event of a threat of bringing and spread of infectious diseases indicated in the List of Infectious Diseases, with the threat of the emergence and spread of which restrictive measures are established, including quarantine (hereinafter - the List), approved by paragraph 5 of Article 104 of the Code, restrictive measures shall be established, including quarantine, which include measures:

1) aimed at preventing the spread of infectious and parasitic diseases;

2) providing for a special regime of business and (or) other activities.

5. In the event of a threat of bringing into the territory of the Republic of Kazakhstan and (or) spread throughout the entire territory of the Republic of Kazakhstan of infectious and parasitic diseases, the Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan shall establish restrictive measures, including quarantine, at checkpoints across the State border of the Republic of Kazakhstan, which coincides with the customs border of the Eurasian Economic Union, or throughout the territory of the Republic of Kazakhstan with special conditions for entrepreneurial and (or) other activities and life of the population.

6. In the event of a threat of the spread of infectious and parasitic diseases in the corresponding administrative-territorial units (at individual sites), the chief state sanitary doctors shall establish restrictive measures, including quarantine, in the corresponding administrative-territorial units (at individual sites) with special conditions of business and (or) other activities and life of the population.

## **Chapter 2. Procedure for implementing restrictive measures, including quarantine, aimed to prevent infectious diseases spread**

7. The procedure for implementing restrictive measures, including quarantine, and the list of infectious diseases, with the threat of emergence and spread of which restrictive measures are established, including quarantine, shall be established by the state body in the field of sanitary-epidemiological welfare of the population.

8. Restrictive measures, including quarantine, aimed to prevent infectious diseases spread shall be established within 24 (twenty four) hours from the date of adoption of the relevant resolution of the Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan or the Chief State Sanitary Doctor of the corresponding administrative-territorial unit (on transport ), as well as at departmental facilities of other state bodies by the resolution of the Chief State Sanitary Doctor of the structural units of the state body in the field of sanitary-epidemiological welfare of the population in accordance with Article 104 of the Code.

9. Restrictive measures, including quarantine, shall be established depending on the territorial characteristics, contagiousness, transmission routes, mortality and other epidemically significant factors in the spread of infectious diseases in accordance with the criteria for determining the risks of bringing infectious diseases from abroad to the territory of the Republic of Kazakhstan and (or) the incidence of infectious diseases determined by the authorized body.

10. In the event of a threat of bringing from abroad, emergence and spread of infectious diseases onto the territory of the Republic of Kazakhstan, provided for in the List, restrictive measures, including quarantine, aimed to prevent the spread of infectious diseases, shall be established:

1) throughout the republic, two or more regions - by the resolution of the Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan or his deputies;

2) by regions (oblast, city of republican status and the capital) - by the resolution of the chief state sanitary doctor of the corresponding administrative-territorial unit (in transport) or his deputies;

3) when registering infectious diseases at departmental facilities - by the resolution of the chief state sanitary doctor and his deputy, the head and specialist of structural units or departments of the state body in the field of sanitary-epidemiological welfare of the population.

11. Restrictive measures, including quarantine, aimed to prevent the infectious diseases spread shall include:

1) restriction of entry into the territory of the Republic of Kazakhstan from abroad (exit from the territory of the Republic of Kazakhstan) and movement in certain regions (oblasts, cities of republican status and the capital) by vehicles (air, rail, road);

2) restriction of business and (or) other activities;

3) restriction of the organization and conduct of peaceful assemblies, entertainment, sports, religious and other mass events, as well as family rituals associated with birth, wedding, death;

4) restriction of production, import, export, use and sale in the territory of the Republic of Kazakhstan of products intended for use and application by the population, as well as in business and (or) other activities;

5) conducting non-contact thermometry, laboratory examination and, if necessary, isolation of persons arriving from countries unfavorable in terms of infectious diseases, at checkpoints on the State Border of the Republic of Kazakhstan;

6) referral for laboratory examination, isolation and hospitalization (or isolation at home), medical supervision, treatment of patients with infectious diseases;

7) referral of persons who are potential sources of infectious diseases spread, persons who have been in contact with infectious patients, as well as persons suspected of having an infectious disease, for laboratory and medical examination and isolation;

8) application of measures for personal and collective prevention of infectious diseases;

9) carrying out preventive and focal disinfection, disinsection and deratization in premises and on vehicles, territories, in the infectious diseases foci.

12. When the epidemiological situation stabilizes in accordance with Article 104 of the Code, restrictive measures, including quarantine, aimed to prevent the infectious diseases spread, shall be canceled at checkpoints across the State Border of the Republic of Kazakhstan and in the relevant territories by the persons provided for in paragraph 10 of these Rules.

### **Chapter 3. Procedure for implementing restrictive measures providing for a special regime of business and (or) other activities**

13 The procedure for implementing restrictive measures providing for a special regime of business and (or) other activities, shall be established by the persons indicated in paragraph 10 of these Rules, with account taken of the epidemic significance of the facilities, incubation period, incidence dynamics of the epidemiological situation and efficacy of the sanitary and anti-epidemic ( preventive) measures.

14. Restrictive measures, including quarantine, providing for a special regime of businesses and (or) other activities, shall be established within 24 hours (twenty four) from adoption of the relevant resolution of the Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan or the Chief State Sanitary Doctor of the corresponding administrative-territorial units (in transport), as well as at departmental facilities of other state bodies by the resolution of the chief state sanitary doctor of structural units of the state body in the field of sanitary-epidemiological welfare of the population in accordance with Article 104 of the Code.

15. In the event of a threat of bringing from abroad, emergence and spread of infectious diseases on the territory of the Republic of Kazakhstan specified in the List, restrictive measures, including quarantine, providing for special conditions for business and (or) other activities, in the manner prescribed by Article 104 of the Code, shall be carried out by establishing restrictions in:

1) businesses and (or) other activities;

2) production, import, export, use and sale in the territory of the Republic of Kazakhstan of products intended for use and application by the population, as well as in business and (or) other activities.

16. When the epidemiological situation stabilizes in accordance with Article 104 of the Code at checkpoints across the State Border of the Republic of Kazakhstan and in the relevant territories, restrictive measures, including quarantine, providing for a special regime of business and (or) other activities by persons indicated in paragraph 10 of these Rules shall be canceled.

Appendix 2  
to Order No. KR DSM-293/2020  
of the Minister of Healthcare  
of the Republic of Kazakhstan  
as of December 21, 2020

### **List of infectious diseases, with the threat of emergence and spread of which restrictive measures are established, including quarantine**

No.	Name of infectious diseases
1.	Plague
2.	Cholera
3.	Yellow fever
4.	Viral hemorrhagic fevers
5.	Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)

6.	Human flu caused by new virus subtype
7.	Coronavirus infection caused by new virus subtype

Appendix 3  
to Order No. ҚР DSM-293/2020  
of the Minister of Healthcare  
of the Republic of Kazakhstan  
as of December 21, 2020

## **List of some invalidated orders of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan and the Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan**

1) Order No. 130 of the Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan as of February 25, 2015 "On approval of the List of infectious diseases, with the threat of the emergence and spread of which restrictive measures are introduced, including quarantine" (registered in the Register of State Registration of Regulatory Legal Acts under No. 10527, published on April 8, 2015 in the "Adilet" legal information system).

2) Order No. 239 of the Minister of National Economy of the Republic of Kazakhstan as of March 20, 2015 "On approval of the Rules for implementing restrictive measures, including quarantine, on the territory of the Republic of Kazakhstan" (registered in the Register of State Registration of Regulatory Legal Acts under No. 10826, published on May 15 2015 in the "Adilet" legal information system).

3) Order No. ҚР DSM-45/2020 of the Minister of Healthcare of the Republic of Kazakhstan as of May 6, 2020 "On some healthcare issues" (registered in the Register of State Registration of Regulatory Legal Acts under No. 20596, published on May 11, 2020 in the Reference Control Bank of Regulatory Legal Acts of the Republic Kazakhstan).